EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkninger, som udgør en integreret del af afgørelsen om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs budget for regnskabsåret 1999

EUROPA-PARLAMENTET,

der henviser til EKSF-traktatens artikel 78 g og 97,

der henviser til Revisionsrettens beretning om EKSF's årsregnskab pr. 31. december 1999 ([1]),

der henviser til artikel 89, stk. 7, i finansforordningen af 21. december 1977, hvorefter Fællesskabets institutioner træffer alle egnede foranstaltninger til at efterkomme bemærkningerne i dechargeafgørelsen,

der henviser til Revisionsrettens årsberetning om EKSF for regnskabsåret 1999 (herunder revisionserklæringen vedrørende EKSF) med Kommissionens svar ([2]) (C5-0654/2000),

der henviser til Rådets henstilling af 12. marts 2001,

der henviser til Rådets resolutioner af 20. juli 1998 ([3]) og 21. juni 1999 ([4]),

der henviser til meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Rådgivende Udvalg for EKSF, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om EKSF-traktatens udløb: Finansielle aktiviteter efter 2002 (KOM(2000) 518),

der henviser til meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Rådgivende Udvalg for EKSF, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om fremtiden for den strukturerede dialog efter EKSF-traktatens udløb (KOM(2000) 588),

der henviser til Kommissionens opfølgningsberetning for regnskabsåret 1998,

der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Amsterdam om vækst og beskæftigelse,

der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi (A5-0097/2001), og

ud fra følgende betragtninger:

A. EKSF har i henhold til EKSF-traktatens artikel 2 til opgave at bidrage til udvidelse af den økonomiske aktivitet, til fremme af beskæftigelsen og til højnelse af levestandarden.

B. EKSF's økonomiske aktiviteter (og i særdeleshed långivningen) er stort set ophørt på grund af EKSF-traktatens forestående udløb.

C. Kommissionen har siden 1. januar 1998 fastsat EKSF-afgiften på kul og stål, der hidtil har været en af de vigtigste indtægtskilder på EKSF-budgettet, til 0 %, men den opføres fortsat i budgettet.

D. Den vigtigste indtægtskilde for EKSF er nu nettosaldoen i forbindelse med forvaltningen af de forskellige reserver og positioner.

E. EKSF's balance er blevet stadig mindre siden 1997, og den er faldet med 539 mio. EUR i forhold til 1998, fordelt på 55,1 % i fordringer og 41,1 % i disponible aktiver.

F. Resultatopgørelsen er faldet med 130 mio. EUR i forhold til sidste år, og tab på finansielle transaktioner faldt fra 73 mio. EUR til 33 mio. EUR og renterne på indtægtssiden er faldet fra 345 mio. EUR til 254 mio. EUR, og indtægterne hidrørende fra aktionsbudgettet er faldet fra 145 mio. EUR til 104 mio. EUR.

([1]) EFT C 281 af 4.10.2000, s. 26.
([2]) EFT C 347 af 4.12.2000, s. 1.
([3]) EFT C 247 af 7.8.1998, s. 5.
([4]) EFT C 190 af 7.7.1999, s. 1.

G. Kommissionen har fastsat solvensnøgletallet til 100 % ved EKSF-traktatens udløb.

H. Solvensnøgletallet er nu 37,8 %, og forventes at nå op på 100 % pr. 23. juli 2002.

I. Det fastsloges i Rådets resolution om vækst og beskæftigelse vedtaget i Amsterdam den 16.-17. juni 1997 og i ovennævnte resolution af 21. juni 1999 om EKSF's fremtid, at provenuet af reserver skal anvendes til finansiering af en forskningsfonds til fordel for aktiviteter i tilknytning til kul- og stålsektoren.

J. EKSF's reserver vil ifølge de seneste overslag udgøre ca. 1,6 mia. EUR i 2002 (hvorfra der skal trækkes ca. 495 mio. EUR til dækning af uindfriet gæld, dvs. ca. 1,1 mia. EUR).

K. Dette beløb kan betragtes som egenkapital, der burde give et årligt afkast i størrelsesordenen 45 mio. EUR, der skal anvendes til forskning inden for kul- og stålområdet (uden for forskningsrammeprogrammet).

L. Parlamentet henviser til Kommissionens redegørelse for ejendomme erhvervet ved hjælp af EKSF-midler samt for EKSF-lån til tjenestemænd, således som det krævedes i beslutningen af 13. april 2000 om decharge til EKSF for 1998 [1].

M. OLAF har reageret på bemærkningerne i ovennævnte beslutning af 13. april 2000 vedrørende anklager om svig, der viste sig at være helt ubegrundede.

N. EKSF-traktatens udløb den 23. juli 2002 medfører automatisk, at EKSF's retsorden og procedurer forsvinder, samt at Det Rådgivende Udvalg for EKSF, der blev etableret ved denne traktat, opløses.

O. Årsberetningen vedrørende EKSF for regnskabsåret 1999 blev vedtaget af Revisionsretten den 11. og 12. oktober 2000,

P. Revisionsretten konkluderer, at EKSF's årsregnskab giver et retvisende billede af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs aktiver og finansielle stilling pr. 31. december 1999 af resultatet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 1999.

Q. Revisionsretten erklærer, at der er tilstrækkelig sikkerhed for, at transaktionerne som helhed betragtet er lovlige og formelt rigtige, og afgiver derfor en positiv revisionserklæring.

Afvikling af EKSF

1. anmoder om, at Kommissionen vurderer EKSF-rentegodtgørelsens virkning på kulsektorens konkurrencesituation og dens betydning sammenlignet med den statsstøtte, som visse medlemsstater yder

2. opfordrer i lighed med kravet fra decharge for 1998 Kommissionen til inden EKSF-traktatens udløb den 23. juli 2002 at vurdere EKSF's virkning, for så vidt angår de målsætninger om udvidelse af den økonomiske aktivitet, fremme af beskæftigelsen og højnelse af levestandarden, der er fastsat i traktaten

3. bemærker, at Revisionretten anser solvensnøgletallet, der af Kommissionen er fastsat til 100 % pr. 23. juli 2002, for at være realistisk, og at denne nøje vil følge udviklingen og ønsker at blive holdt underrettet herom

4. forventer, at Kommissionen forsikrer Parlamentet om, at der efter 2002 vil være tilstrækkelige reserver, så der ikke er risiko for lånetransaktionerne, når de ophører

5. understreger, at Parlamentet fortsat vil overvåge, at skatteydernes penge anvendes effektivt, selv efter afviklingen af EKSF

6. noterer sig EKSF's stærke balance, som var på 4,488 mia. EUR ved udgangen af 1999

[1] EFT C 40 af 7.2.2001, s. 392.

7. glæder sig over, at Kommissionen i overensstemmelse med Parlamentets henstillinger i ovennævnte beslutning for 1998 har forelagt et forslag til Rådets afgørelse om fastsættelse af de flerårige tekniske retningslinjer for Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram ([1]) i 2000 offentliggjorde en femårsevaluering ([2]) af FoU inden for EKSF-stålsektoren udarbejdet af et panel af uafhængige eksperter inden for anvendt videnskabelig, industriel og social forskning og nu offentliggør kriterier, der danner grundlag for udvælgelse, overvågning og evaluering af EKSF-stålforskningsprojekter

8. anmoder Kommissionen om at redegøre for, hvorfor der ikke findes tilsvarende evalueringer inden for kulsektoren

9. gentager kravet til Kommissionen fra decharge for 1998 om i betragtning af EKSF-traktatens snarlige udløb at foretage en vurdering af de reelle personalemæssige behov, på dette grundlag om nødvendigt at omorganisere tjenestegrenene og forelægge en sådan plan for Parlamentet inden traktatens udløb

10. anmoder Kommissionen om at henstille til medlemsstaterne at sikre, at Det Økonomiske og Sociale Udvalg, der skal påtage sig ansvaret for en struktureret dialog efter EKSF-traktatens udløb, hvad angår sammensætning og funktionsmåde, genspejler den særlige ekspertise inden for kul- og stålsektoren

11. anmoder Kommissionen om med henblik på udvidelsen at forhandle med de berørte lande om deres deltagelse i den nye forskningsfond

Opfølgningen af tidligere henstillinger — udnyttelsen af de likvide midler

12. anser det for uacceptabelt, at årsregnskabet for 1999 ikke indeholder oplysninger, der gør det muligt at vurdere kvaliteten af udnyttelsen af likvide midler; anmoder Kommissionen om som lovet at forelægge Revisionsretten og Parlamentet allerede for 1999, men senest for 2000, alle nødvendige oplysninger med henblik på en evaluering af likviditetsstyringen ud fra en markedssituation

13. mener, at disse oplysninger er af afgørende betydning for en evaluering af nettoprovenuet fra forvaltningen af EKSF's aktiver, der overgår til Forskningsfonden efter traktatens udløb; anmoder derfor Kommissionen om at stille Rådet og Parlamentet konkrete forslag vedrørende Forskningsfondens fremtidige ressourcer og forvaltningen af udgifter i forbindelse med denne fond

Annullering af sovende forpligtelser

14. beklager, at Kommissionen har været for længe om at annullere ganske betydelige beløb, hvilket sætter fokus på den utilstrækkelige styring i Kommissionens tjenestegrene

Tilbagebetaling af kildeskat på værdipapirer

15. tager til efterretning, at EKSF har haft et indtægtstab svarende til de ikke-indgåede lovbestemte renter som følge af ordningen i Italien, en situation, det noterer sig ikke vil gentage sig, men mener også her, at dette skyldes utilstrækkelig styring i Kommissionens tjenestegrene

Lån til tjenestemænd

16. undrer sig over, at oversigter over lån til tjenestemænd i 1999 fortsat udarbejdes ud fra anslåede og ikke faktiske beløb; bemærker, at Kommissionen har forelagt en plan for afskaffelse af nye lån til tejenestemænd efter EKSF-traktatens udløb

17. opfordrer Kommissionen til at udarbejde en plan for med mindst mulige omkostninger at omdanne ordningen for personalelån, der er baseret på EKSF's tidligere pensionsfond, til en låneportefølje i den eksterne banksektor

18. glæder sig over Revisionsrettens stort set positive vurdering af Kommissionens forvaltning af EKSF-budgettet for regnskabsåret 1999 og Kommissionens tilsagn om fra regnskabsåret 2000 i EKSF's årsberetning at give informationer om gennemsnitssatsen for afkast af likvide midler, men understreger nødvendigheden af, at Kommissionen sikrer den størst mulige gennemskuelighed ved offentliggørelse af data, som kan indvirke på værdien af EKSF's likvide midler, navnlig i perioden frem til udløbet af EKSF-traktaten og oprettelsen Kul- og Stålforskningsfonden.

([1]) EFT C 29 E af 30.1.2001, s. 254.
([2]) EUR-rapport nr. 19301.

BILAG

EKSF-BALANCE PR. 31. DECEMBER 1999

(Alle beløb i EUR)

AKTIVER	31. december 1999	31. december 1998
Tilgodehavender i centralbanker	95 385	27 373
Tilgodehavender i kreditinstitutter	1 007 935 493	1 665 753 225
Tilgodehavender hos kunder	1 683 067 740	1 680 676 255
Obligationer og andre værdipapirer med fast afkast	1 768 229 093	1 559 191 292
Materielle og immaterielle aktiver	710 287	1 293 461
Andre aktiver	21 094 201	8 083 389
Periodeafgrænsningsposter	106 529 763	121 505 439
Aktiver i alt	**4 487 661 962**	**5 026 530 434**
Ikke-balanceførte poster	427 969 333	372 924 076
PASSIVER		
Gæld til kreditinstituter	1 404 681 748	1 847 547 032
Gæld stiftet ved udstedelse af værdipapirer	1 027 547 730	958 179 659
Andre passiver	27 764 503	29 591 303
Periodeafgrænsningsposter	84 524 667	93 919 208
Hensættelser til tab og omkostninger	113 461 382	122 906 181
Forpligtelser vedrørende EKSF's aktionsbudget	556 154 370	695 662 822
Forpligtelser over for tredjemand i alt	3 214 134 400	3 747 806 205
Hensættelse til finansiering af EKSF's aktionsbudget	434 735 261	476 042 442
Hensættelse til dækning af større risici	18 000 000	23 000 000
Reserver	802 014 946	777 340 723
Opskrivningshenlæggelser	16 946 242	
Overførsler fra tidligere år	666 841	1 195 230
Regnskabsårets resultat	1 164 272	1 145 834
Nettoformue i alt	1 273 527 562	1 278 724 229
Passiver i alt	**4 487 661 962**	**5 026 530 434**
Ikke-balanceførte poster	415 913 293	497 605 519

RESULTATOPFØRELSE FOR DET REGNSKABSÅR, DER AFSLUTTEDES PR. 31. DECEMBER 1999

(Alle beløb i EUR)

	31. december 1999	31. december 1998
Renteudgifter og lignende udgifter	179 314 809	232 061 730
Provisionsudgifter	439 353	561 449
Tab på finansielle transaktioner	33 227 071	73 457 022
Administrationsomkostninger	5 000 000	5 000 000
Værdireguleringer vedrørende materielle aktiver	328 378	407 994
Andre driftsudgifter	308 312	267 708
Afskrivninger på tilgodehavender og hensættelser	2 874 287	30 102 913
Driftsudgifter i alt	234 971 675	374 193 186
Ekstraordinære udgifter	2 984 370	137 845
Omregningsforskel		2 735 343
Opskrivningshenlæggelser	16 946 242	
Retlige forpligtelser i regnskabsåret	145 553 799	153 992 955
Hensættelse til finansiering af EKSF's aktionsbudget	34 000 000	26 000 000
Hensættelse til garantireserve	23 000 000	30 000 000
Udgifter i alt	457 456 086	587 059 329
Regnskabsårets resultat	1 164 272	1 145 834
I alt	**458 620 358**	**588 205 163**
INDTÆGTER		
Renteindtægter og lignende indtægter	254 449 772	346 079 959
Fortjeneste på finansielle transaktioner	17 415 474	24 256 800
Tilbageførsel af afskrivninger på tilgodehavender samt hensættelser	39 891 747	63 963 378
Andre driftsindtægter	455 630	2 729 291
Særlige indtægter	14 166	22 262
Drifsindtægter i alt	312 226 789	437 321 690
Omregningsforskel	15 556 247	
Tilbageførsel af opskrivningshenlæggelser		313 119
Indtægter i forbindelse med aktionsbudgettet	104 837 322	146 570 354
Hensættelse til store engagementer	5 000 000	4 000 000
Hensættelse til budgetmæssig margen	21 000 000	
Indtægter i alt	**458 620 358**	**588 205 163**

GENNEMFØRELSE AF EKSF'S AKTIONSBUDGET

(Alle beløb i EUR)

RESULTAT AF BUDGETMÆSSIGE TRANSAKTIONER	31. december 1999	31. december 1998
Udgifter		
Administrationsomkostninger	5 000 000	5 000 000
Retlige forpligtelser	145 553 799	153 992 955
Finansiering af fremtidige aktionsbudgetter	34 000 000	26 000 000
I alt	**184 553 799**	**184 992 955**
Indtægter		
Afgifter		
Bøder	16 605 836	6 686 169
Godtgørelser	2 557 049	4 808 477
Diverse	320 008	831 970
Bortfald af retlige forpligtelser	85 354 429	134 243 738
Nettosaldo for regnskabsåret	79 716 477	38 422 601
I alt	**184 553 799**	**184 992 955**
Resultat af budgetmæssige transaktioner	**0**	**0**
Regnskabsårets resultat		
Resultat af ikke-budgetmæssige transaktioner efter fradag af den til aktionsbudgettet anvendte nettosaldo	3 164 272	31 145 834
Resultat af budgetmæssige transaktioner	0	0
I alt	**3 164 272**	**31 145 834**
Hensættelse til finansiering af aktionsbudgettet/budgetmæssig margen	21 000 000	
Hensættelse til garantireserve	– 23 000 000	– 30 000 000
Resultat før fordeling	**1 164 272**	**1 145 834**